

PEKAN  
JEWELLERY

PK

## PEKAN

Há quem siga modas e há quem as dite. Quem as compreenda antes dos outros e antecipe as grandes tendências que se avizinham. Referência incontornável de estilo, a PEKAN cria peças femininas originais e elegantes, delicadas e surpreendentes, desenhadas para a mulher cosmopolita e arrojada, sonhadora e apaixonada.

Foi a pensar nesta mulher independente, confiante e moderna, que valoriza a versatilidade de uma jóia que se adapta a qualquer situação do dia-a-dia, que a nova coleção da PEKAN foi concebida. Intemporalidade e sofisticação encontram-se expressas numa selecção de jóias com design sedutor, criadas para a mulher actual.

Nesta nova coleção, os metais preciosos, como o ouro e a prata, encontram-se harmoniosamente com os cristais de rocha, o quartzo rutilado e outras pedras semipreciosas, dando forma aos contrastes de cores sóbrias. Apresentamos uma combinação elegante de materiais e texturas com audácia criativa, uma coleção diversificada de anéis, colares, pulseiras, brincos e pendentes, aperfeiçoada pela mão do artesão.

PK

There are those who follow fashions and those that dictate them. Then there are those who foresee the trends before everybody else and anticipate where these great trends will lead to. With a constant view to style, PEKAN creates original and feminine pieces which are elegant, delicate and stunning for the worldly woman who dreams of and aspires to such beautiful objects.

With this vision in mind, that of a modern and confident woman, who values the versatility of a piece of jewellery which is suitable for any occasion, PEKAN has developed its new collection. Timelessness and sophistication are expressed in a selection of seductively designed jewels, created for today's woman.

In this new line, precious metals such as gold and silver blend smoothly with crystal stones, rutilated quartz and other semi precious stones, forming colourful and subtle contrasts. With bold creativity, we present a collection of rings, necklaces, bracelets and pendants, using a stylish combination of raw materials and textures.

PK

Está quien sigue las modas y está quien las dicta. Quien las entiende antes que los demás y anticipa las grandes tendencias que se aproximan. Referencia inevitable en lo que se refiere a estilo, PEKAN crea piezas femeninas originales y elegantes, delicadas y sorprendentes, diseñadas para la mujer cosmopolita y resuelta, soñadora y apasionada.

Fue pensando en esta mujer independiente, segura y moderna, que valoriza la versatilidad de una joya que se adapta a cualquier situación del día a día, que la nueva colección de PEKAN ha sido concebida. Intemporaneidad y sofisticación se encuentran expresadas en una selección de joyas con diseño seductor, creadas para la mujer actual.

En esta nueva colección, los metales preciosos, como el oro y la plata, se encuentran de forma armoniosa con los cristales de roca, el cuarzo rutilado y otras piedras semipreciosas, dando forma a los contrastes de colores sobrios. Presentamos una combinación elegante de materiales y texturas con audacia creativa; una variada colección de anillos, collares, pulseras y pendientes, perfeccionada por la mano del artesano.

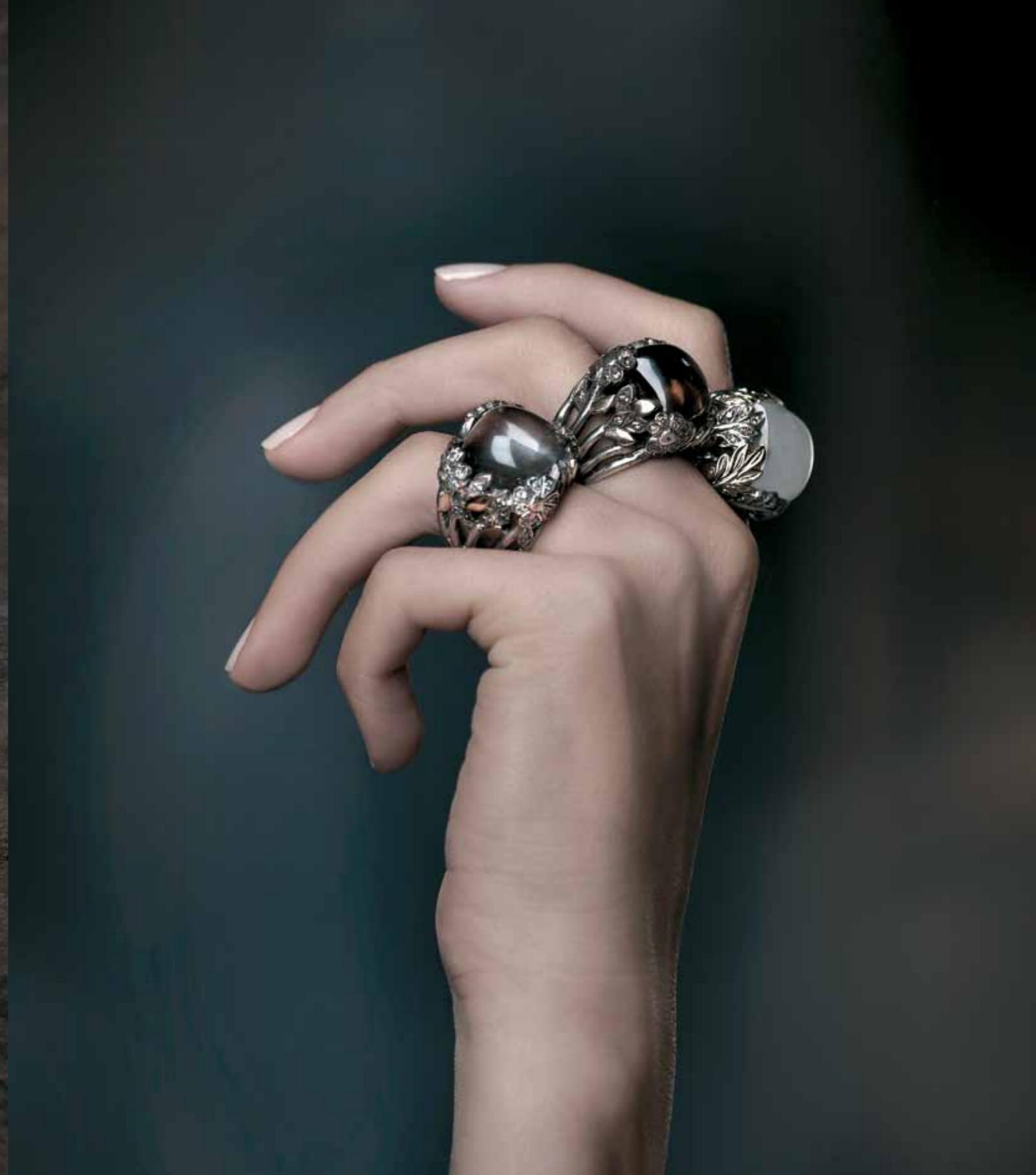


06





08









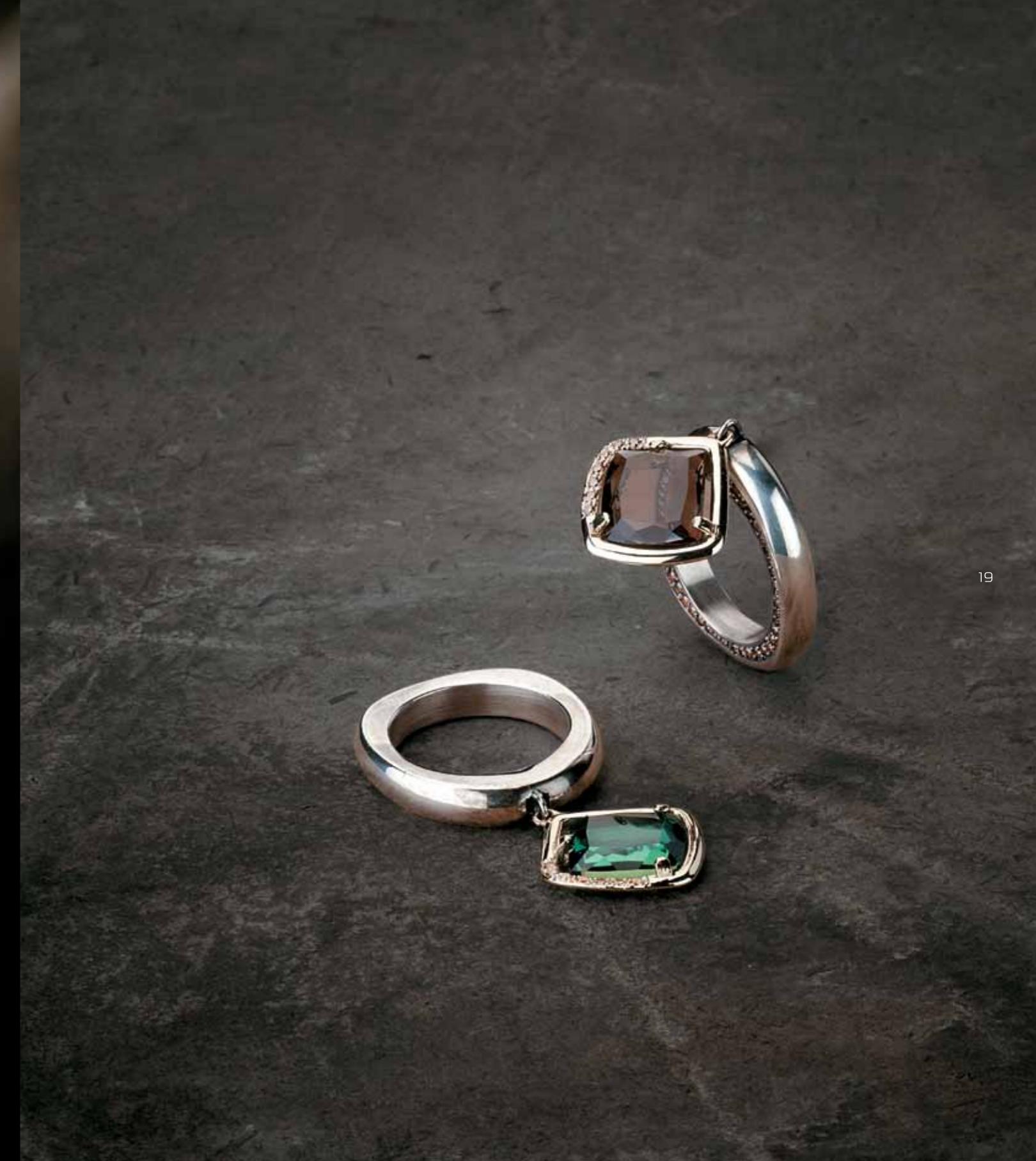
14





16







20







24







28









34





36





38





40

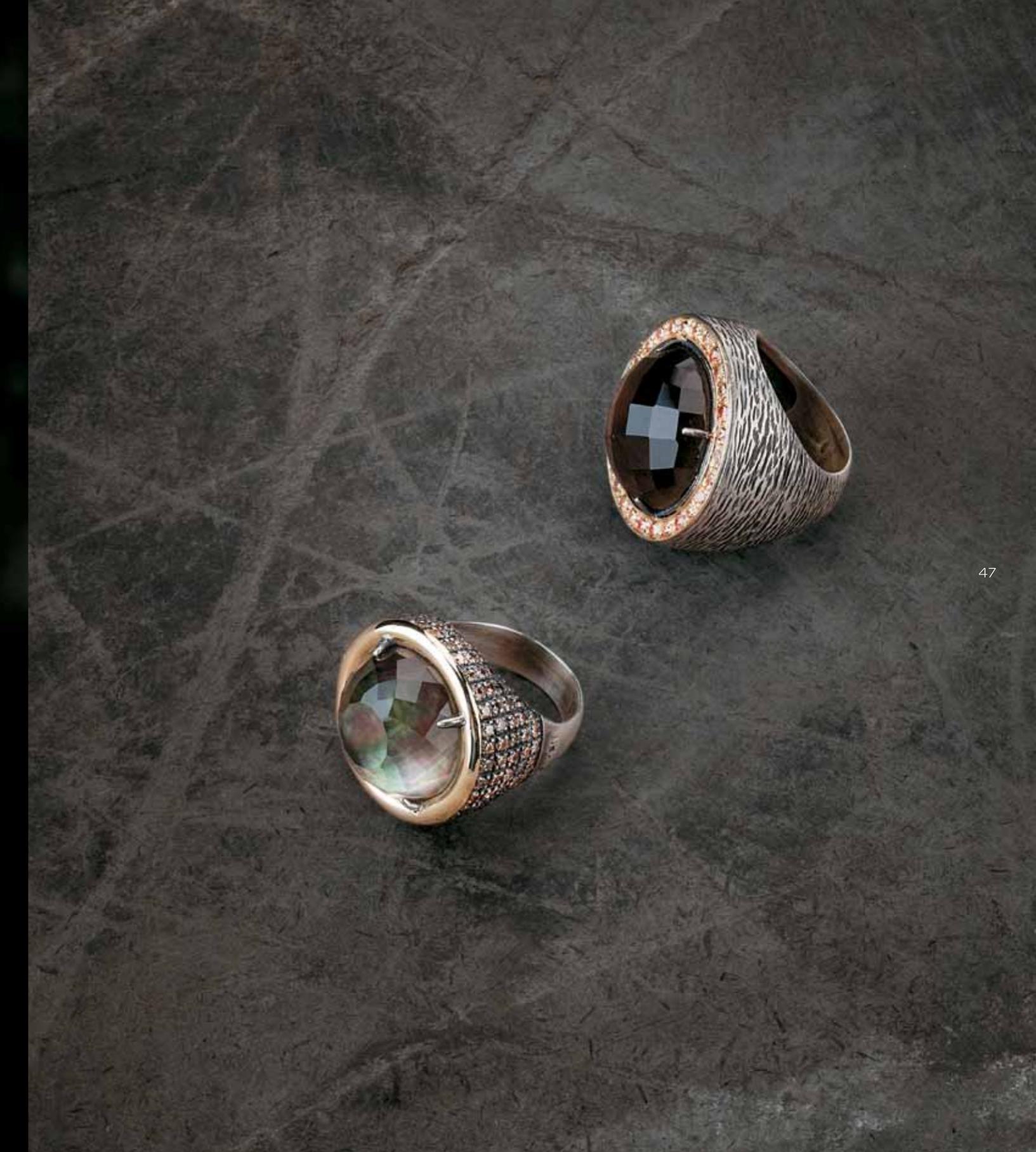






44







48







52









57



# PEKAN

A PEKAN assume a cada ano que passa o desafio de se lançar numa viagem empresarial com a tônica na procura de um design de excelência, capaz de sustentar a sua progressiva internacionalização. Um projecto que tem recolhido aplausos no exterior, contando com o apoio de joalheiros de referência a nível nacional e internacional, parceiros valiosos que espelham uma aventura que é comum: o de se reinventar e renovar de forma permanente e sustentada, mantendo uma personalidade própria e definindo uma tendência no seu sector.

Every year, PEKAN challenges itself to launch a business project in the search for excellent design to further enhance its growing international position. As a venture which has received wide acclaim, with the much valued support of both national and international jewellers, who all mirror a mutual dream, PEKAN reinvents and renews its collections every year, whilst maintaining its own individuality and defining new trends.

PEKAN asume cada año que pasa el desafío de lanzarse en un viaje empresarial centrado en la búsqueda de un diseño de excelencia, capaz de estimular su progresiva internacionalización. Un proyecto que ha sido aplaudido en el exterior y que cuenta con el apoyo de joyeros de referencia a nivel nacional e internacional, colaboradores que divultan una aventura que es común. Un proyecto que busca reinventarse y renovarse de forma permanente y sostenida, manteniendo al mismo tiempo características propias y definiendo una tendencia en el sector.